

Γερμανία-Βερολίνο: Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηροδρομικούς σταθμούς

OJ S 55/2021 19/03/2021

Ανακοίνωση τροποποίησης

Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή/αναθέτων φορέας

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: DB Station & Service AG (Bukr 11)

Ταχ. διεύθυνση: Europaplatz 1

Πόλη: Berlin

Κωδικός NUTS: DE30 Berlin

Ταχ. κωδικός: 10557

Χώρα: Γερμανία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Schumacher, Tim

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [tim.schumacher@deutschebahn.com](mailto:tim.schumacher@deutschebahn.com)

Τηλέφωνο: +49 6926545453

Φαξ: +49 6926520071

Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:

Γενική διεύθυνση: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

Barrierefreier Ausbau Verkehrsstation Hanau

Αριθμός αναφοράς: 20FEI43538

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45213321 Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηροδρομικούς σταθμούς

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

### II.2. Περιγραφή

#### II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV

45213321 Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηροδρομικούς σταθμούς

#### II.2.3. Τόπος εκτέλεσης

Κωδικός NUTS: DE719 Main-Kinzig-Kreis

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: Hanau

#### II.2.4. Περιγραφή της προμήθειας κατά τη στιγμή σύναψης της σύμβασης

Barrierefreier Ausbau VSt Hanau.

#### II.2.7.

**Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο, δυναμικού συστήματος αγορών ή παραχώρησης**

Έναρξη: 07/07/2020 Λήξη: 31/05/2022

**II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

---

**Τμήμα IV: Διαδικασία**

**IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

**IV.2.1. Γνωστοποίηση ανάθεσης σύμβασης σχετικά με την εν λόγω σύμβαση**

Αριθ. προκήρυξης στην ΕΕ S: [2020/S 134-330824](#)

---

**Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης/παραχώρησης**

Σύμβαση αριθ.: 20FEI43538

Τίτλος:

Barrierefreier Ausbau Verkehrsstation Hanau

**V.2. Ανάθεση σύμβασης/παραχώρησης**

**V.2.1. Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης/απόφασης ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης**  
27/06/2020

**V.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές**

Η σύμβαση/παραχώρηση ανατέθηκε σε όμιλο οικονομικών φορέων: όχι

**V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου/παραχωρησιούχου**

Επίσημη επωνυμία: Hering Bahnbau GmbH

Πόλη: Burbach

Κωδικός NUTS: DEA5A Siegen-Wittgenstein

Ταχ. κωδικός: 57299

Χώρα: Γερμανία

Ο ανάδοχος/παραχωρησιούχος είναι ΜΜΕ: όχι

**V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος/της παραχώρησης**

---

**Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες**

**VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

Für die wesentlichen ausgeschriebenen Leistungen liegt noch — keine Baufreigabe in finanzieller Hinsicht vor eine Auftragserteilung ist derzeit nur für den Fall vorgesehen, dass diese Voraussetzungen zum Zuschlagszeitpunkt vorliegen. Liegen diese Voraussetzungen nicht vor, kann dies zur Aufhebung dieses Vergabeverfahrens führen.

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich.  
Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur die unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Alle unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Corona-Virus: Der Auftraggeber behält sich vor, wegen möglicher Undurchführbarkeit der hier ausgeschriebenen Leistungen wegen Einschränkungen aufgrund der Corona-Epidemie den Zuschlag nicht zu erteilen/das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. einzustellen.

Hinweise des Auftraggebers zu Corona:

1. Die mit Erlass des BMI vom 23.3.2020, Ziff. II (BW I 7 – 70406/21#1, abrufbar unter [https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=1](https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?__blob=publicationFile&v=1)) herausgegebenen Hinweise zur Handhabung von Bauablaufstörungen werden auf den abzuschließenden Vertrag entsprechend angewendet. Die dortigen Aussagen zum Umgang mit und Nachweis von Höherer Gewalt macht der Auftraggeber sich zu eigen.

2. Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z. B. bei Terminen, müssen ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

#### **VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

##### **VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer des Bundes

Ταχ. διεύθυνση: Villemomblerstr. 76

Πόλη: Bonn

Ταχ. κωδικός: 53123

Χώρα: Γερμανία

##### **VI.4.3. Υποβολή προσφυγών**

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

#### **VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**

15/03/2021

### **Τμήμα VII: Τροποποιήσεις στη σύμβαση/παραχώρηση**

## **VII.1. Περιγραφή της προμήθειας μετά τις τροποποιήσεις**

### **VII.1.1. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV**

45213321 Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηροδρομικούς σταθμούς

### **VII.1.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

45213321 Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηροδρομικούς σταθμούς

### **VII.1.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: DE719 Main-Kinzig-Kreis

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: Hanau

### **VII.1.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Barrierefreier Ausbau VSt Hanau

### **VII.1.5. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο, δυναμικού συστήματος αγορών ή παραχώρησης**

Έναρξη: 07/07/2020 Λήξη: 31/05/2022

### **VII.1.6. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος/της παραχώρησης**

### **VII.1.7. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου/παραχωρησιούχου**

Επίσημη επωνυμία: Hering Bahnbau GmbH

Πόλη: Burbach

Κωδικός NUTS: DEA5A Siegen-Wittgenstein

Ταχ. κωδικός: 57299

Χώρα: Γερμανία

Ο ανάδοχος/παραχωρησιούχος είναι MME: όχι

## **VII.2. Πληροφορίες σχετικά με τις τροποποιήσεις**

### **VII.2.1. Περιγραφή των τροποποιήσεων**

Φύση και έκταση των τροποποιήσεων (με ένδειξη πιθανών προηγούμενων αλλαγών στη σύμβαση):

NT03: Fehlende Betra zu Baubeginn

### **VII.2.2. Λόγοι τροποποίησης**

Ανάγκη τροποποίησης λόγω περιστάσεων που δεν μπορούσε να προβλέψει επιμελής αναθέτουσα αρχή/αναθέτων φορέας (άρθρο 43 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2014/23/ΕΕ, άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2014/24/ΕΕ, άρθρο 89 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2014/25/ΕΕ)

Περιγραφή των περιστάσεων οι οποίες κατέστησαν απαραίτητη την τροποποίηση και εξήγηση της απρόβλεπτης φύσης των εν λόγω περιστάσεων:

Die Erstellung und Bearbeitung und Genehmigung der Betra hat unvorhersehbarer Weise viel zu lange gedauert.

### **VII.2.3. Αύξηση τιμής**